

## HOTĂRÂRE

cu privire la contestarea Hotărârii Plenului Colegiului disciplinar nr. 29/9 din 13 septembrie 2019, emise în privința judecătorului Djeta Chistol, de la Judecătoria Chișinău

14 ianuarie 2020  
nr. 14/1

mun. Chișinău

Plenul Consiliului Superior al Magistraturii, în componența:

Președintele ședinței:

Dorel Musteață

Membrii:

Petru Moraru  
Luiza Gafton  
Nina Cernat  
Anatolie Galben  
Victor Micu  
Fadei Nagacevschi  
Alexandr Stoianoglo  
Mariana Timotin

examinând în ședință publică, contestația depusă de Veaceslav Moscovici împotriva Hotărârii Plenului Colegiului disciplinar nr. 29/9 din 13 septembrie 2019, emise în privința acțiunilor judecătorului Djeta Chistol de la Judecătoria Chișinău, sediul Buiucani,

și luând act de informația membrului Consiliului Superior al Magistraturii, Anatolie Galben,

## CONSTATĂ :

La 12 iulie 2019 în adresa Consiliului Superior al Magistraturii a parvenit sesizarea lui Veaceslav Moscovici, înregistrată cu nr. 816 p/m, prin care a solicitat atragerea la răspundere disciplinară a judecătorului Djeta Chistol de la Judecătoria Chișinău, sediul Buiucani, pentru presupusele acțiuni care ar constitui temeieri de abatere disciplinară, și anume, pentru modul de gestionare a dosarului, în care lipsesc înregistrările audio ale ședințelor de judecată.

În motivarea sesizării petiționarul a invocat că, la 23 noiembrie 2018 a fost pronunțată sentința în cauza penală de învinuire a acestuia în comiterea infracțiunii prevăzute de art. 190 alin. (5) Cod penal – Escrocherie.

Petiționarul a menționat că la 27 noiembrie 2018, prin intermediul avocatului său, a depus o cerere, prin care a solicitat eliberarea copieii procesului-verbal ale ședințelor de judecată și înregistrările audio ale ședințelor de judecată, însă nu a primit nici un răspuns de la judecătorul Djeta Chistol.

Ulterior, la 13 aprilie 2019, a depus în mod repetat o cerere, cu același conținut, prin care a solicitat eliberarea copieii procesului-verbal și înregistrărilor audio ale ședințelor de judecată, iar prin răspunsul recepționat în luna iunie 2019,

semnat de grefierul judecătorului vizat, au fost remise înregistrările audio ale ședințelor de judecată din 29 septembrie 2018 și 30 octombrie 2018 și a fost informat despre faptul că celelalte înregistrări audio a 8 (opt) ședințe de judecată nu s-au găsit.

Totodată, având în vedere lipsa înregistrărilor și având bănuieli în privința imparțialității judecătorului vizat, Veaceslav Moscovici s-a adresat Agenției de Administrare a instanțelor Judecătorești.

Astfel, autorul sesizării a solicitat atragerea la răspundere disciplinară a judecătorului Djeta Chistol de la Judecătoria Chișinău, sediul Buiucani, în temeiul art. 4 alin. (1) lit. j) al Legii cu privire la răspunderea disciplinară a judecătorilor.

La 22 iulie 2019, directorul adjunct al Agenției de Administrare a Instanțelor Judecătorești, Elena Corolevschi, a depus în adresa Consiliului Superior al Magistraturii o sesizare, prin care a solicitat investigarea faptelor menționate în sesizare, și după caz, atragerea la răspundere disciplinară a judecătorului Djeta Chistol, de la Judecătoria Chișinău, sediul Buiucani, în temeiul Legii cu privire la răspunderea disciplinară a judecătorilor nr. 178 din 25 iulie 2014.

Autorul sesizării a indicat că în adresa Agenției de Administrare a Instanțelor Judecătorești (în continuare Agenția) a parvenit cererea lui Veaceslav Moscovici, în care a invocat că prin mai multe cereri a solicitat judecătorului Djeta Chistol de la Judecătoria Chișinău, sediul Buiucani, eliberarea înregistrărilor audio ale ședințelor de judecată în cadrul cărora a fost examinat dosarul penal nr. 12-1-41161-19062018, însă până în prezent nu a primit nici un răspuns.

La rândul său, Agenția a solicitat de la Judecătoria Chișinău, atât de la sediul Buiucani, cât și de la sediul Centru, informații asupra subiectului vizat.

Judecătoria Chișinău, sediul Centru, a indicat în răspunsul său că în mapa dictafon din sediul respectiv nu se regăsesc înregistrările audio ale ședințelor de judecată pe cauza nominalizată, pe când Judecătoria Chișinău, sediul Buiucani, a indicat că judecătorul vizat a expediat înregistrările audio, ale ședințelor de judecată din 29 septembrie 2018 și 30 octombrie 2018 pe suport de CD, menționând, totodată, și imposibilitatea prezentării celorlalte înregistrări audio, din motiv că judecătorul Djeta Chistol activează în alt sediu.

Așadar, Serviciul Tehnologia Informației și Securitate Cibernetică (STISC), fiind interpelat a comunicat că pe serverul Judecătoriei Chișinău, înregistrările audio ale ședințelor de judecată pe cauza penală enunțată, nu au fost stocate de către instanță, deși în perioada lunilor iunie-noiembrie 2018 nu au fost înregistrate anumite defecțiuni ale reportofonului sau ale sistemului de înregistrare audio „SRS Femida”.

În concluzie, directorul adjunct al Agenției de Administrare a Instanțelor Judecătorești, Elena Corolevschi, a considerat că în acțiunile judecătorului Djeta Chistol s-au regăsit elemente ce constituie abatere disciplinară, prevăzută de Legea cu privire la răspunderea disciplinară a judecătorilor, fapt pentru care a solicitat investigarea faptelor menționate, și, după caz, atragerea la răspundere disciplinară a judecătorului vizat.

În conformitate cu art. 21 al Legii nr. 178 din 25 iulie 2014 cu privire la răspunderea disciplinară a judecătorilor, sesizările petiționarilor Veaceslav Moscovici și a directorului adjunct al Agenției de Administrare a Instanțelor

Judecătorești, Elena Corolevschi, au fost transmise Inspecției judiciare, care prin Încheierea inspectorului-judecător din 26 iulie 2019 cu privire la conexarea sesizărilor nr. 759s-816p/m și nr. 838s-910p/m a dispus conexarea într-o singură procedură sesizările menționate supra.

Prin rezoluția inspectorului-judecător de pornire a procedurii disciplinare din 26 iulie 2019 a fost decisă pornirea procedurii disciplinare și demararea cercetării disciplinare în privința judecătorului Djeta Chistol de la Judecătoria Chișinău, sediul Buiucani, în baza art. 4 alin. (1) lit. j) al Legii cu privire la răspunderea disciplinară.

Urmare a efectuării controlului, a fost întocmit Raportul Inspecției judiciare pe marginea sesizării petiționarilor Veaceslav Moscovici și Agenției de Administrare a Instanțelor Judecătorești cu privire la acțiunile judecătorului, prin care judecătorului Djeta Chistol i-a fost solicitată explicația asupra cazului expus în petiția din 1 august 2019.

Inspectorul-judecător a constatat că în acțiunile judecătorului Djeta Chistol de la Judecătoria Chișinău, sediul Buiucani, s-a conturat bănuiala rezonabilă că nu a fost asigurată înregistrarea audio a celor 8 ședințe de judecată în cauza penală de învinuire a lui Veaceslav Moscovici, iar judecătorul nu a acționat cu diligență necesară pentru a asigura anexarea înregistrărilor audio la materialele dosarului, acestea fiind un instrument obligatoriu stabilit prin lege și de verificare a plenitudinii procesului-verbal la fiecare ședință de judecată. Or, judecătorul a mizat în această privință pe Regulamentul privind înregistrarea audio digitală a ședințelor de judecată, aprobat prin Hotărârea Consiliului Superior al Magistraturii nr. 338/13 din 12 aprilie 2013, ce reglementează acțiunile propriu-zise de ordin operațional-tehnic ale greșierului, în procesul înregistrării audio digitale a ședințelor de judecată.

De asemenea, a stabilit că lipsa înregistrărilor audio ale ședințelor de judecată în cauza penală vizată face imposibilă pentru verificarea dubiilor și bănuielilor invocate de Veaceslav Moscovici asupra plenitudinii procesului-verbal al ședințelor, și, respectiv, în privința temeiniciei și corectitudinii sentinței de condamnare a petiționarului la 8,6 ani de închisoare.

În consecință, aceste împrejurări afectează petiționarul în mod direct în realizarea dreptului la apărare și la un proces echitabil, precum și relațiile sociale de asigurare a ordinii necesare pentru o bună desfășurare a actului de justiție.

Mai mult, inspectorul-judecător a considerat că judecătorul Djeta Chistol a ignorat prevederile art. 336 Cod de procedură penală, astfel că au survenit elementele constitutive ale abaterii disciplinare și s-a dispus pornirea procedurii disciplinare și începerea cercetării disciplinare în privința acțiunilor judecătorului în baza art. 4 alin. (1) lit. j) din Legea cu privire la răspunderea disciplinară a judecătorilor, și, anume, neîndeplinirea sau îndeplinirea cu întârziere sau necorespunzătoare a unei obligații de serviciu, fără o justificare rezonabilă, dacă aceasta a afectat în mod direct drepturile participanților la proces sau ale altor persoane.

Raportul Inspecției judiciare împreună cu materialele relevante au fost remise Colegiului disciplinar, pentru examinare prin prisma art. 26 din Legea nr. 178 din 25 iulie 2014 cu privire la răspunderea disciplinară a judecătorilor.

Plenul Colegiul disciplinar, în rezultatul verificării sesizării, precum și în baza Raportului Inspecției judiciare, în temeiul art. 36 alin. (1) lit. c) și 39 alin. (1) din Legea cu privire la răspunderea disciplinară a judecătorilor, prin Hotărârea nr. 29/9 din 13 septembrie 2019 a încetat procedura disciplinară, intentată în temeiul sesizării depuse de Veaceslav Moscovici și directorul adjunct al Agenției de Administrare a Instanțelor Judecătorești, Elena Corolevschi, în privința judecătorului Djeta Chistol de la Judecătoria Chișinău, sediul Buiucani.

La 8 noiembrie 2019, Veaceslav Moscovici a contestat Hotărârea Plenului Colegiului disciplinar nr. 29/9 din 13 septembrie 2019 și a solicitat casarea hotărârii contestate, cu aplicarea sancțiunii disciplinare, magistratului Djeta Chistol.

Pledând pentru admiterea contestației în sensul formulat, Veaceslav Moscovici a indicat că prin sentința Judecătoriei Chișinău, sediul Centru, din 23 noiembrie 2018, dânsul a fost recunoscut vinovat în săvârșirea infracțiunii prevăzute la art. 42 alin. (3) și 361 alin. (2) lit. b) Cod penal, cu aplicarea art. 81 alin. (3), ce prevede pedeapsa sub formă de închisoare pe un termen de 2 ani, iar în baza art. 42 alin. (3), 27, 190 alin. (5) în baza art. 81 alin. (3) Cod penal i-a fost aplicată o pedeapsă sub formă de închisoare pe un termen de 8 ani, cu privarea de dreptul de a ocupa funcții sau exercita activități în domeniul gestionării mijloacelor bănești pe un termen de 5 ani.

Ținând cont de faptul că în sentința menționată și în procesul-verbal al ședinței de judecată se regăsesc declarații ale pretinsei părți vătămate, care nu au fost depuse în ședința de judecată, a survenit necesitatea solicitării înregistrărilor audio ale ședințelor de judecată, însă din cele 10 ședințe de judecată, i-au fost eliberate doar 2 înregistrări.

Contestatarul a considerat că judecarea procesului în privința sa de către judecătorul Djeta Chistol a fost realizat cu grave abateri de la legislația Republicii Moldova, iar comportamentul magistratului constituie o abatere disciplinară în sensul art. 4 alin. (1) lit. b) și i) din Legea nr. 178.

Veaceslav Moscovici a menționat că interpretarea Plenului Colegiului disciplinar este una distorsionată și contravine circumstanțelor de fapt și de drept descrise atât în plângere, cât și în sesizarea Agenției de Administrare a Instanțelor Judecătorești, care atestă lipsa înregistrărilor audio ale ședințelor de judecată, făcând referință la faptul că înregistrările audio țin de răspunderea grefierului.

În conformitate cu art. 39 alin. (1), (2), (3) din Legea nr. 178, hotărârile Colegiului disciplinar pot fi contestate la Consiliul Superior al Magistraturii, prin intermediul Colegiului, de către persoanele care au depus sesizarea, Inspeția judiciară sau judecătorul vizat în hotărâre, în termen de 15 zile de la data primirii copiei hotărârii motivate. Termenul de 15 zile este un termen de decădere. La expirarea acestui termen, hotărârile Colegiului disciplinar devin irevocabile. Contestațiile se examinează în cel mult 30 de zile de la data înregistrării lor la Consiliul Superior al Magistraturii. Data, ora și locul examinării contestației se comunică din timp persoanei care a depus sesizarea și judecătorului vizat.

Plenul Consiliului Superior al Magistraturii reține că Hotărârea Plenului Colegiului disciplinar nr. 29/9 din 13 septembrie 2019 a fost expeditată

petiționarilor la 30 octombrie 2019, prin intermediul poștei electronice, fapt confirmat prin extrasul din poșta electronică, anexat la dosarul disciplinar.

Totodată, Veaceslav Moscovici a recepționat contra semnătură copia hotărârii Plenului Colegiului disciplinar din 13 septembrie 2019.

Astfel, termenul de 15 zile pentru contestare, prevăzut de art. 39 alin. (1) din Legea nr. 178 din 25 iulie 2014, a fost respectat, contestația fiind depusă în termen legal, motiv din care va fi examinată în fond.

În acord cu art. 22 alin. (4) din Legea nr. 947-XIII din 19 iulie 1996 cu privire la Consiliul Superior al Magistraturii, contestațiile împotriva hotărârilor, adoptate de Colegiul disciplinar se examinează conform prevederilor Legii nr. 178 din 25 iulie 2014 cu privire la răspunderea disciplinară a judecătorilor.

Fiind informat despre data, ora și locul examinării contestației împotriva Hotărârii Plenului Colegiului disciplinar nr. 29/9 din 13 septembrie 2019, judecătorul prin cererea din 13 ianuarie 2020 a solicitat Plenului Consiliului Superior al Magistraturii examinarea contestației în lipsa sa.

Prin referința din 13 ianuarie 2020, judecătorul Djeta Chistol a solicitat respingerea contestației, invocând că nu există temeuri de admitere a contestației, or, judecătorul nu poate fi sancționat pentru neîndeplinirea obligațiilor de serviciu a grefierului sau asistentului judiciar.

În ședința Plenului Consiliului Superior al Magistraturii s-a prezentat petiționarul Veaceslav Moscovici, care a susținut sesizarea depusă și a acceptat examinarea contestației în lipsa judecătorului vizat în sesizare.

Plenul Consiliului Superior al Magistraturii, prin vot unanim, a dispus examinarea contestației în lipsa judecătorului Djeta Chistol, de la Judecătoria Chișinău, sediul Buiucani.

În corespundere cu art. 39 alin. (4) lit. a) din Legea nr. 178 din 25 iulie 2014, după examinarea contestațiilor, Consiliul Superior al Magistraturii decide menținerea fără modificare a hotărârii Colegiului disciplinar.

Luând act de informația raportorului, analizând poziția contestatarului, examinând materialele procedurii disciplinare, raportate la legea ce guvernează raporturile juridice în speță, Plenul Consiliului Superior al Magistraturii ajunge la concluzia de a respinge contestația împotriva Hotărârii Plenului Colegiului disciplinar nr. 29/9 din 13 septembrie 2019.

În motivarea hotărârii de respingere a contestației Plenul Consiliului Superior al Magistraturii reține următoarele circumstanțe de fapt și de drept.

În accepțiunea art. 36 alin. (1) lit. c) al Legii cu privire la răspunderea disciplinară a judecătorilor, Colegiul disciplinar poate hotărî încetarea procedurii disciplinare, în cazul în care nu a fost comisă o abatere disciplinară.

În virtutea art. 3 din aceeași Lege, judecătorii răspund disciplinar pentru comiterea abaterilor disciplinare prevăzute de prezenta Lege. Încălcarea prevederilor altor acte normative atrage răspunderea disciplinară numai în cazurile în care fapta constituie o abatere disciplinară în conformitate cu art. 4.

La rândul său, art.4 alin.(1) lit. j) din Legea menționată stipulează că constituie abatere disciplinară neîndeplinirea sau îndeplinirea cu întârziere sau necorespunzătoare a unei obligații de serviciu, fără o justificare rezonabilă, dacă

aceasta a afectat în mod direct drepturile participanților la proces sau ale altor persoane.

Din materialul probator al procedurii disciplinare, Plenul Consiliului Superior al Magistraturii a stabilit că prin sentința din 23 noiembrie 2018 a Judecătorei Chișinău, sediul Buiucani, au fost recunoscuți vinovați Veaceslav Moscovici în comiterea infracțiunilor prevăzute de art. 42 alin. (3), 361 alin. (2) lit. b), 27 și 190 alin. (5) Cod penal și Alexandra Moscovici în comiterea infracțiunilor prevăzute de art. 42 alin. (5), 361 alin. (2) lit. b), 27 și 190 alin. (5) Cod penal.

Conform informației extrase din Programul Integrat de Gestionare a Dosarelor (PIGD), cauza penală a fost examinată și finalizată cu sentință, în 10 ședințe de judecată, după cum urmează: 25 iunie 2018, 5 iulie 2018, 21 septembrie 2018, 25 septembrie 2018, 29 septembrie 2018, 23 octombrie 2018, 25 octombrie 2018, 30 octombrie 2018, 14 noiembrie 2018, și, respectiv, 23 noiembrie 2018.

Din partea introductivă a sentinței din 23 noiembrie 2018 a Judecătorei Chișinău, sediul Buiucani, se denotă indicarea cauzei penale cu asistența a cinci grefieri, trei dintre care nu mai activează în sistemul judecătoresc, iar ședințele de judecată s-au desfășurat cu înregistrarea audio efectuată prin intermediul reportofonului.

Astfel, prin intermediul apărătorului său, Veaceslav Moscovici a depus cereri la 27 noiembrie 2018, și ulterior la 13 aprilie 2019, prin care a solicitat eliberarea copiilor procesului-verbal și înregistrările audio ale ședințelor de judecată, iar în luna iunie 2019 lui Veaceslav Moscovici i-au fost eliberate înregistrările audio ale ședințelor de judecată din 29 septembrie 2018 și 30 octombrie 2018, iar celelalte înregistrări audio ale ședințelor de judecată nu s-au regăsit.

Veaceslav Moscovici a indicat în sesizare că la examinarea cauzei judecătorul nu a respectat prevederile art. 14 din Legea privind organizarea judecătorească nr. 514 din 6 iulie 1995, Regulamentul privind înregistrarea audio digitală a ședințelor de judecată, aprobat prin Hotărârea Consiliului Superior al Magistraturii nr. 338/13 din 12 aprilie 2013, art. 15 alin. (1) al Legii cu privire la statutul judecătorului nr. 544 din 20 iulie 1995, precum și prevederile art. 336 Cod de procedură penală.

În acest sens, Plenul Consiliului Superior al Magistraturii consideră că este inerent a specifica art. 336 alin. (2) Cod de procedură penală, ce reglementează asigurarea plenitudinii procesului-verbal din cadrul ședințelor de judecată prin utilizarea mijloacelor de înregistrare audio și/sau video ori a altor mijloace tehnice. Utilizarea mijloacelor tehnice pentru înregistrarea ședinței de judecată se consemnează în procesul-verbal.

În același timp, alin. (5), (6), (7) și (8) al aceluiași articol, stipulează că președintele ședinței de judecată, în decursul a 5 zile lucrătoare de la data semnării fixate expres în procesul-verbal, înștiințează în scris participanții la proces despre întocmirea și semnarea procesului-verbal și asigură acestora posibilitatea de a lua cunoștință de procesul-verbal al ședinței de judecată și de a primi copii de pe acesta. Participanții la proces sunt înștiințați în scris despre posibilitatea de a primi copii de pe înregistrările audio și/sau video ale ședinței de judecată.

În termen de 3 zile lucrătoare de la data anunțării semnării procesului-verbal, participanții la proces au dreptul să formuleze obiecții asupra lui, indicând inexactitățile și motivele pentru care îl consideră incomplet.

Obiecțiile la procesul-verbal se examinează de președintele ședinței de judecată care, pentru anumite concretizări, poate invita persoana care le-a formulat. Rezultatul examinării obiecțiilor, în cazul acceptării lor, se formulează printr-o rezoluție pe textul obiecțiilor, iar în caz de respingere – prin încheiere motivată. Obiecțiile și încheierea asupra lor se anexează la procesul-verbal.

Participanții la proces au dreptul la recepționarea unei copii de pe procesul-verbal și de pe înregistrarea audio și/sau video a ședinței de judecată. Copia de pe înregistrarea audio și/sau video a ședinței de judecată se eliberează de greșier la solicitarea scrisă sau verbală a participantului la proces contra unei plăți stabilite de Guvern, care nu va depăși mărimea cheltuielilor suportate de instanță pentru eliberarea copieii.

Incidente speței sunt și prevederile art. 14 alin. (1) din Legea privind organizarea judecătorească nr. 514 din 6 iulie 1995, care stipulează că ședințele de judecată se înregistrează prin utilizarea mijloacelor tehnice video sau audio ori se consemnează prin stenografieră. Înregistrările și stenogramele se transcriu îndată după ședință. Înregistrarea audio și/sau video a ședințelor de judecată se realizează în modul stabilit de Consiliul Superior al Magistraturii.

Iar în temeiul pct. 3.2 din Regulamentul privind înregistrarea audio digital a ședințelor de judecată, aprobat prin Hotărârea Consiliului Superior al Magistraturii nr. 338/13 din 12 aprilie 2013, în scopul informării participanților la proces despre înregistrarea ședinței de judecată, la începutul fiecărei ședințe, judecătorul care prezidează ședința va informa participanții prezenți la proces despre înregistrarea audio a ședinței, despre necesitatea de a vorbi clar și direct la microfon și evitarea conversării în același timp a mai multor persoane.

În concordanță cu art. 4 din Legea nr. 178 cu privire la răspunderea disciplinară a judecătorilor, legiuitorul a stabilit expres și în mod exhaustiv faptele, acțiunile/inacțiunile, care constituie abateri disciplinare.

În conjunctura cadrului legal respectiv, raportat la analiza informației acumulate de Inspekția judiciară, Plenul Colegiului disciplinar nu a constatat în acțiunile judecătorului Djeta Chistol de la Judecătoria Chișinău, sediul Buiucani, abaterea disciplinară prevăzută de art. 4 alin. (1) lit. j) din Legea cu privire la răspunderea disciplinară a judecătorilor.

În condițiile art. 34 alin. (5) din Legea cu privire la răspunderea disciplinară a judecătorilor, cauza disciplinară se examinează în limitele raportului Inspekției judiciare, întocmit în conformitate cu prevederile art. 26 alin. (2).

Reținând faptele imputate judecătorului vizat în contestație, Plenul Consiliului Superior al Magistraturii evidențiază că din pct. 4.2.4, 4.4.4 și 4.5 ale Regulamentului privind înregistrarea audio digital a ședințelor de judecată, aprobat prin Hotărârea Consiliului Superior al Magistraturii nr. 338/13 din 12 aprilie 2013 rezultă responsabilitatea judecătorului în privința asigurării înregistrării integrale a mersului ședinței de judecată, în cazul depistării unor deficiențe a sistemului de înregistrare audio, nu și lipsa înregistrărilor audio a ședințelor de judecată.

Or, având în susținere dispozițiile pct. 4.7.2 și 4.7.4 din Regulamentul enunțat, plenul Consiliului Superior al Magistraturii reține că responsabilitatea cu privire la transferarea înregistrării audio efectuate prin intermediul reportofonului în PIGD, îi revine greșierului, conducându-se de următorii pași: greșierul va accesa în dosar meniul „Ședințe de judecată”, greșierul va accesa „Rezultatul ședinței de judecată”, greșierul va încărca și salva fișierul (fișierele) audio. La momentul efectuării copierii, înregistrării audio din reportofon în PIGD, greșierul va verifica dacă înregistrarea audio corespunde cu informația din procesul-verbal perfectat conform pct. 4.6.4. orice divergență se raportează imediat judecătorului care a fost președintele ședinței înregistrate audio.

Plenul Consiliului Superior al Magistraturii respinge alegațiile contestatarului, precum că Plenul Colegiului disciplinar a interpretat distorsionat situația relatată în sesizare de către Veaceslav Moscovici, or, cele relatate supra denotă contrariul, și anume că greșierului îi revine sarcina de a transfera înregistrarea audio efectuată prin intermediul reportofonului în PIGD, nu și judecătorului.

În această ordine de idei, Plenul Consiliului Superior al Magistraturii concluzionează că în acțiunile judecătorului vizat nu s-au regăsit elementele constitutive ale abaterii disciplinare invocate în Raportul Inspecției judiciare, or, probatoriul administrat nu confirmă intenția judecătorului de a desfășura ședințele de judecată fără înregistrarea audio.

Mai mult, judecătorul nu poate să poarte răspundere pentru acțiunile greșierului, care avea în sarcina sa efectuarea transferării înregistrărilor audio a ședințelor de judecată în PIGD și raportarea oricăror divergențe președintelui ședinței, astfel că insinuările punctate în sensul dat, nu pot fi acceptate ca fiind plauzibile pentru a fi atras la răspundere disciplinară judecătorul menționat.

Pe cale de consecință, Plenul Consiliului Superior al Magistraturii consideră oportun de a respinge contestația depusă de Veaceslav Moscovici și de a menține Hotărârea Plenului Colegiului disciplinar nr. 29/9 din 13 septembrie 2019, prin care s-a dispus încetarea procedurii disciplinare în privința judecătorului Djeta Chistol de la Judecătoria Chișinău, sediul Buiucani, din motiv că nu s-a constatat abaterea disciplinară.

În condițiile art. 24 alin. (1) și (2) al Legii nr. 947 – XIII din 19 iulie 1996 cu privire la Consiliul Superior al Magistraturii, Plenul Consiliului Superior al Magistraturii adoptă hotărâri cu votul deschis al majorității membrilor săi, cu excepția cazului prevăzut în art.19 alin.(4). La adoptarea hotărârilor cu privire la cariera judecătorilor, răspunderea disciplinară a acestora, sancționarea și eliberarea din funcție a judecătorilor, membrii de drept ai Consiliului Superior al Magistraturii participă fără drept de vot. Votarea se efectuează în lipsa persoanei al cărei caz este examinat și în lipsa celorlalți invitați.

În contextul celor expuse, în rezultatul deliberării și urmare a exprimării votului membrilor, cu drept de vot, prezenți la ședință, cu 4 (patru) voturi „Pro” și 3 (trei) voturi „Contra”, Plenul Consiliului Superior al Magistraturii consideră oportună respingerea contestației depuse împotriva Hotărârii Plenului Colegiului disciplinar nr. 29/9 din 13 septembrie 2019, ca fiind neîntemeiată și menținerea Hotărârii Colegiului disciplinar nr. 29/9 din 13 septembrie 2019.



În conformitate cu art. 39 și 40 din Legea nr. 178 din 25 iulie 2014 cu privire la răspunderea disciplinară a judecătorilor, art. 22, 24 și 25 din Legea nr. 947 din 19 iunie 1996 cu privire la Consiliul Superior al Magistraturii și art.191 alin. (3) Cod administrativ, Plenul Consiliului Superior al Magistraturii

### **H O T Ă R Ă Ș T E:**

1. Se respinge contestația depusă de Veaceslav Moscovici împotriva Hotărârii Plenului Colegiului disciplinar nr. 29/9 din 13 septembrie 2019.

2. Se menține Hotărârea Plenului Colegiului disciplinar nr. 29/9 din 13 septembrie 2019, emise în privința acțiunilor judecătorului Djeta Chistol de la Judecătoria Chișinău, sediul Buiucani.

3. Prezenta Hotărâre poate fi contestată la Curtea de Apel Chișinău în termen de 30 de zile.

4. Copia prezentei Hotărâri se expediază spre informare persoanelor vizate și se publică pe pagina web a Consiliului Superior al Magistraturii ([www.csm.md](http://www.csm.md)).

**Președintele ședinței Plenului  
Consiliului Superior al Magistraturii**

**Dorel MUSTEAȚĂ**